



## EURÓPAI UNIÓ

AZ EURÓPAI PARLAMENT

A TANÁCS

---

Brüsszel, 2021. március 12.  
(OR. en)

2020/0379 (COD)

PE-CONS 4/21

AGRILEG 12  
SEMENCES 7  
CODEC 113

### JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA a 2003/17/EK és a 2005/834/EK tanácsi határozatnak az Egyesült Királyságban végzett szántóföldi ellenőrzések egyenértékűsége és a mezőgazdasági növényfajokra irányuló fajtafenntartó tevékenységek ellenőrzésének egyenértékűsége tekintetében történő módosításáról

---

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS**  
**(EU) 2021/... HATÁROZATA**

(...)

**a 2003/17/EK és a 2005/834/EK tanácsi határozatnak  
az Egyesült Királyságban végzett szántóföldi ellenőrzések egyenértékűsége  
és a mezőgazdasági növényfajokra irányuló fajtafenntartó tevékenységek  
ellenőrzésének egyenértékűsége tekintetében történő módosításáról**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke  
(2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>1</sup>,

rendes jogalkotási eljárás keretében<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> 2021. január 27-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

<sup>2</sup> Az Európai Parlament 2021. március 11-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé), és a Tanács ...-i határozata.

mivel:

- (1) A 2003/17/EK tanácsi határozat<sup>1</sup> úgy rendelkezik, hogy bizonyos feltételek mellett az említett határozat I. mellékletében felsorolt harmadik országokban a vetőmagtermesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzéseket egyenértékűnek kell tekinteni az uniós joggal összhangban végrehajtott szántóföldi ellenőrzésekkel, valamint hogy bizonyos feltételek mellett bizonyos fajoknak az említett harmadik országokban termesztett vetőmagjait egyenértékűnek kell tekinteni az uniós joggal összhangban termesztett vetőmagokkal.
- (2) A 2005/834/EK tanácsi határozat<sup>2</sup> szabályokat állapít meg a fajtafenntartó tevékenységek harmadik országokban végzett ellenőrzéseinek egyenértékűségére vonatkozóan. A határozat előírja, hogy a fajtafenntartó tevékenységeknek az említett határozat mellékletében felsorolt harmadik országok és ugyanott megnevezett hatóságai által végzett hivatalos ellenőrzései az ott harmadik országonként felsorolt irányelvek hatálya alá tartozó fajták esetében ugyanazokat a garanciákat kell nyújtásuk, mint a tagállamok által végzett ellenőrzések.

---

<sup>1</sup> A Tanács 2003/17/EK határozata (2002. december 16.) a harmadik országokban a vetőmagtermesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések és a harmadik országokban termesztett vetőmagok egyenértékűségéről (HL L 8., 2003.1.14., 10. o.).

<sup>2</sup> A Tanács 2005/834/EK határozata (2005. november 8.) a fajtafenntartó tevékenységek harmadik országokban végzett ellenőrzéseinek egyenértékűségéről és a 2003/17/EK határozat módosításáról (HL L 312., 2005.11.29., 51. o.).

- (3) Az Egyesült Királyság átültette és hatékonyan végrehajtotta a 66/401/EGK<sup>1</sup>, a 66/402/EGK<sup>2</sup>, a 2002/53/EK<sup>3</sup>, a 2002/54/EK<sup>4</sup>, a 2002/55/EK<sup>5</sup> és a 2002/57/EK<sup>6</sup> tanácsi irányelvet és az említett irányelvek szerint elfogadott végrehajtási jogi aktusokat. Az említett végrehajtási jogi aktusok határozzák meg azokat a szabályokat, amelyek alapján az említett irányelvek elismerik az érintett egyenértékűséget.
- (4) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodással<sup>7</sup> (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás) és különösen annak 126. cikkével és 127. cikkének (1) bekezdésével összhangban a 2020. december 31-én véget ért átmeneti időszakban az uniós jog, beleértve a 2003/17/EK és a 2005/834/EK határozatot is, alkalmazandó volt az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban.

---

<sup>1</sup> A Tanács 66/401/EGK irányelve (1966. június 14.) a takarmánynövény-vetőmagok forgalmazásáról (HL L 125., 1966.7.11., 2298. o.).

<sup>2</sup> A Tanács 66/402/EGK irányelve (1966. június 14.) a gabonavetőmagok forgalmazásáról (HL L 125., 1966.7.11., 2309. o.).

<sup>3</sup> A Tanács 2002/53/EK irányelve (2002. június 13.) a mezőgazdasági növényfajok közös fajtajegyzékéről (HL L 193., 2002.7.20., 1. o.).

<sup>4</sup> A Tanács 2002/54/EGK irányelve (2002. június 13.) a répavetőmag forgalmazásáról (HL L 193., 2002.7.20., 12. o.).

<sup>5</sup> A Tanács 2002/55/EK irányelve (2002. június 13.) a zöldségvetőmagok forgalmazásáról (HL L 193., 2002.7.20., 33. o.).

<sup>6</sup> A Tanács 2002/57/EK irányelve (2002. június 13.) az olaj- és rostnövények vetőmagjának forgalmazásáról (HL L 193., 2002.7.20., 74. o.).

<sup>7</sup> HL L 29., 2020.1.31., 7. o.

- (5) A kilépésről rendelkező megállapodásban előírt átmeneti időszak lejártára tekintettel az Egyesült Királyság kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz, amelyben az Egyesült Királyságban előállított takarmánynövény-vetőmagok, gabonavetőmagok, cukorrépa-vetőmagok zöldségvetőmagok, valamint olaj- és rostnövényvetőmagok és az Unióban a 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 2002/54/EK, a 2002/55/EK és a 2002/57/EK irányelvvel összhangban előállított takarmánynövény-vetőmagok, gabonavetőmagok, cukorrépa-vetőmagok, zöldségvetőmagok, valamint olaj- és rostnövényvetőmagok egyenértékűségének 2021. január 1-jétől történő elismerését kérte.
- (6) Az Egyesült Királyság kérelmezte továbbá az Egyesült Királyságban a 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 2002/54/EK, a 2002/55/EK és a 2002/57/EK irányelv, valamint a 2002/53/EK irányelv alapján végzett fajtafenntartó tevékenységek ellenőrzései egyenértékűségének elismerését.
- (7) Az Egyesült Királyság arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy a 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 2002/53/EK, a 2002/54/EK, a 2002/55/EK és a 2002/57/EK irányelvet átültető jogszabályai nem módosulnak, és 2021. január 1-je után is alkalmazandók maradnak.

- (8) A Bizottság megvizsgálta az Egyesült Királyság vonatkozó jogszabályait és azoknak az uniós követelményekkel való egyenértékűségét, és arra a következtetésre jutott, hogy a vetőmagtermesztés során végzett szántóföldi ellenőrzéseket megfelelően végzik, és azok megfelelnek a 2003/17/EK határozat II. mellékletében foglalt feltételeknek, valamint a 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 2002/54/EK és a 2002/57/EK irányelv megfelelő követelményeinek.
- (9) Ezért a kereskedelem átmeneti időszak végét követő szükségtelen megzavarásának elkerülése érdekében helyénvaló egyenértékűnek elismerni az Egyesült Királyságban előállított és annak hatóságai által hivatalosan tanúsított, említett vetőmagok szántóföldi ellenőrzését.
- (10) A Bizottság megvizsgálta az Egyesült Királyság vonatkozó jogszabályait és azoknak a 2002/53/EK és a 2002/55/EK irányelv fajtafenntartó tevékenységekre vonatkozó rendelkezéseivel való egyenértékűségét. A Bizottság megállapította, hogy az említett fajokra irányuló fajtafenntartó tevékenységek Egyesült Királyságban végzett ellenőrzése a tagállamokban végzett ellenőrzésekkel egyenértékű biztosítékokat nyújt.
- (11) Ezért helyénvaló elismerni az Egyesült Királyságban folytatott, a 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 2002/53/EK, a 2002/54/EK, a 2002/55/EK és a 2002/57/EK irányelvek által előírt fajtafenntartó tevékenységek ellenőrzéseinek egyenértékűségét.

- (12) Az Egyesült Királyságot ezért fel kell venni a 2003/17/EK határozat I. mellékletébe, valamint a 2005/834/EK határozat mellékletébe, az uniós jognak Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban – a kilépésről rendelkező megállapodás Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyve 5. cikkének az említett jegyzőkönyv 2. mellékletével összefüggésben értelmezett (4) bekezdésével összhangban – történő alkalmazásának sérelme nélkül.
- (13) A 2003/17/EK és a 2005/834/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (14) Tekintettel arra, hogy a kilépésről rendelkező megállapodásban előírt átmeneti időszak 2020. december 31-én lejárt, a folyamatosság biztosítása érdekében e határozatnak sürgősen hatályba kell lépnie és azt visszamenőleges hatállyal, 2021. január 1-jétől kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

*A 2003/17/EK és a 2005/834/EK határozat módosításai*

1. A 2003/17/EK határozat I. melléklete e határozat mellékletének 1. pontjával összhangban módosul.
2. A 2005/834/EK határozat melléklete e határozat mellékletének 2. pontjával összhangban módosul.

*2. cikk*

*Hatálybalépés és alkalmazás*

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2021. január 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt ...,

*az Európai Parlament részéről*

*az elnök*

*a Tanács részéről*

*az elnök*

---



## MELLÉKLET

1. A 2003/17/EK határozat I. mellékletében foglalt táblázat a következőképpen módosul:

1. a táblázat a „CL” és az „IL” sorok között a következő sorral egészül ki:

„GB**	Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA) Eastbrook Shaftesbury Road Cambridge CB2 8DU	66/401/EGK 66/402/EGK 2002/54/EK 2002/57/EK
-------	---	--

---

(\*\*) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodással és különösen az Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv 5. cikkének az említett jegyzőkönyv 2. mellékletével összefüggésben értelmezett (4) bekezdésével összhangban e melléklet alkalmazásában az Egyesült Királyságra való hivatkozásokat úgy kell értelmezni, hogy azok nem foglalják magukban Észak-Írországot.”;

2. a (\*) lábjegyzet szövege a „CL – Chile,” és az „IL – Izrael,” szövegrészek között a következőkkel egészül ki:

„GB – Egyesült Királyság.”.

2. A 2005/834/EK határozat mellékletében foglalt táblázat a következőképpen módosul:

1. a táblázat a „CS” és az „IL” sorok között a következő sorral egészül ki:

„GB**	Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA) Eastbrook Shaftesbury Road Cambridge CB2 8DU	66/401/EGK 66/402/EGK 2002/54/EK 2002/55/EK 2002/57/EK
-------	---	--

---

(\*\*) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodással és különösen az Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv 5. cikkének az említett jegyzőkönyv 2. mellékletével összefüggésben értelmezett (4) bekezdésével összhangban e melléklet alkalmazásában az Egyesült Királyságra való hivatkozásokat úgy kell értelmezni, hogy azok nem foglalják magukban Észak-Írországot.”;

2. a (\*) lábjegyzet a következő fogalmakkal egészül ki a „CS – Szerbia és Montenegró,” és az „IL – Izrael,” szövegrészek között:

„GB – Egyesült Királyság.”